

D	Bedienungsanleitung	IT-2300
Die Funk-Steckerleiste mit 4 Steckdosen ist für die fernbediente Schaltung von Lampen und Elektrogeräte bis zu einer Gesamtlast von 2300 Watt (ohmsche Last) geeignet. Abb.1 Strom- und Geldsparen durch die Standby-Reduzierung aller angeschlossenen Geräte auf ca. 0,6 Watt! Alle Sender von intertechno können verwendet werden. Beachten Sie auch die jeweilige Bedienungsanleitung Ihres Senders. Codierung Halten Sie den Sender Ihrer Wahl bereit. Stecken Sie die Funk-Steckerleiste an eine Steckdose. 1.) Lernknopf (L) am Empfänger kurz drücken (1sec.). Abb. 2 Die rote LED blinkt. 2.) Am Sender die gewünschte Taste „EIN“ drücken. Der Funk-Empfänger schaltet 2x, zum Zeichen, dass der neue Code angenommen wurde. FERTIG! Bis zu 6 verschiedene Codes können insgesamt programmiert werden. Die Codes bleiben auch nach einem Stromausfall gespeichert. Löschen der Codierung Soll später ein Code am Empfänger gelöscht werden, dann wie unter 1.) und 2.) vorgehen. Anstelle der „EIN“ Taste wird jedoch nun die „AUS“ Taste gedrückt. Zum Löschen aller bereits gespeicherten Codes (reset) wird der Lernknopf „L“ so lange gedrückt (ca. 6 sec.) bis die LED blinkt. Nun nochmals kurz den Lernknopf „L“ drücken. Alle Codes sind nun gelöscht. Die Sender werden für diesen Vorgang nicht benötigt. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.intertechno.at/CE		

E	Instrucciones de operación	IT-2300
La regleta inalámbrica de conectores con 4 tomacorrientes es adecuada para la conmutación a control remoto de lámparas y aparatos eléctricos hasta una carga total de 2300 vatios (carga resistiva). Ilustración 1 ¡Ahorro de energía y de dinero gracias a la reducción al modo de espera de todos los aparatos conectados a 0,6 vatios aprox.! Se pueden utilizar todos los emisores de intertechno. Respetar también el manual correspondiente de su emisor. Codificación Preparar el emisor de preferencia. Enchufar la regleta inalámbrica de conectores en un tomacorriente. 1.) Pulsar brevemente (1 segundo) el botón guía del receptor. Ilustración 2 El diodo emisor de luz roja parpadea. 2.) En el emisor pulsar el botón de preferencia „ON“ (encendido). El receptor inalámbrico conmuta 2 veces para mostrar que aceptó el código nuevo. ¡LISTO! Se pueden programar hasta 6 códigos diferentes en total. Los códigos quedan grabados también en caso de corte de corriente. Borrar la codificación Si más adelante se debiera borrar un código en el receptor, entonces proceder como en los puntos 1.) y 2.). Sin embargo, en vez de pulsar la tecla „ON“ (encendido), pulsar la tecla „OFF“ (apagado). Para borrar todos los códigos (restaurar) grabados anteriormente, mantener pulsado el botón guía „L“ hasta (6 segundos aprox.) que el diodo emisor de luz parpadea. Luego volver a pulsar brevemente el botón guía „L“. Todos los códigos ya están borrados. Para este procedimiento no se necesitan los emisores. En www.intertechno.at/CE se encuentra la declaración de conformidad.		

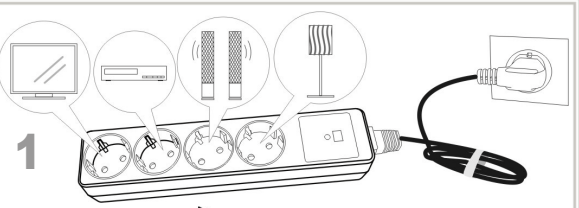
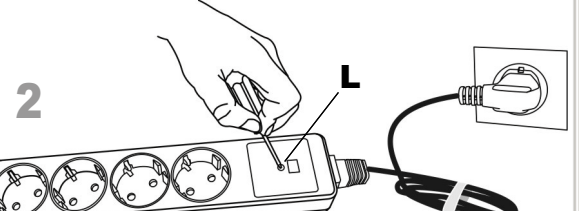
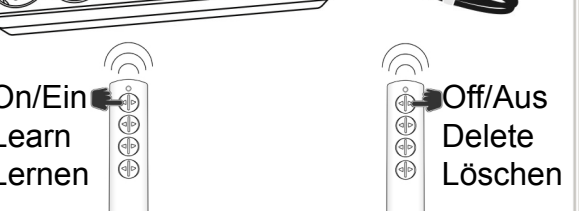
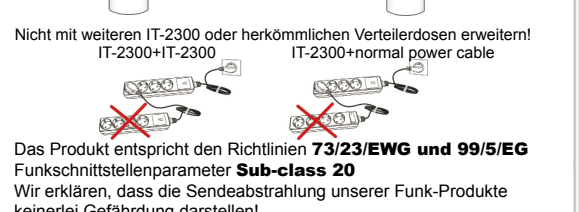
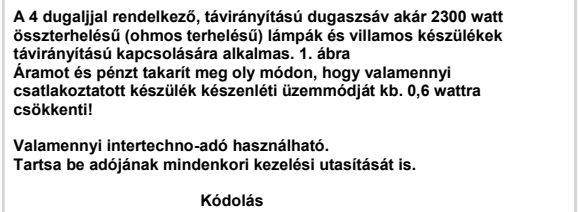
GR	Οδηγίες χειρισμού	IT-2300
Το τηλεχειριζόμενο πολύπριζο με 4 πρίζες είναι κατάλληλο για τη μεταγωγή με τηλεχειρισμό λαμπών και ηλεκτρικών συσκευών με συνολικό φορτίο έως 2300 Watt (ωμικό φορτίο). Εικ.1 Εξοικονόμηση ρεύματος και χρημάτων με μείωση της ισχύος σε κατάσταση ετοιμότητας (standby) όλων των συνδεδεμένων συσκευών στα περ. 0,6 Watt! Μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλοι οι πομποί της intertechno. Λάβετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε οδηγίες χρήσης του πομπού σας. Κωδικοποίηση Έχετε έτοιμο τον πομπό της επιλογής σας. Τοποθετήστε το τηλεχειριζόμενο πολύπριζο στη πρίζα. 1.) Πατήστε για λίγο (1 δευτ.) το κουμπί εκμάθησης (L) στον δέκτη. Εικ. 2 Αναβοβλίνει η κόκκινη λαμνία LED. 2.) Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο „EIN“ (ON) στον πομπό. Ο ασύρματος δέκτης αναβοβλίνει 2x, ως ένδειξη ότι ο κωδικός έγινε δεκτός. ΤΕΛΕΙΩΣΑΤΕ! Μπορούν να προγραμματιστούν συνολικά έως και 6 διαφορετικοί κωδικοί. Οι κωδικοί παραμένουν αποθηκευμένοι ακόμη και μετά από διακοπή ρεύματος. Διαγραφή της κωδικοποίησης Εάν αργότερα πρόκειται να διαγραφεί ένας κωδικός στον δέκτη, ακολουθήστε τα βήματα 1) και 2). Αντί για το κουμπί „EIN“ (ON), όμως, τώρα πατήστε το κουμπί „AUS“ (OFF). Για διαγραφή όλων των αποθηκευμένων κωδικών (reset) πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί εκμάθησης „L“ (περ. 6 δευτ.) μέχρι να αναβοβλήσει η λυχνία LED. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά για λίγο το κουμπί εκμάθησης „L“. Όλοι οι κωδικοί έχουν διαγραφεί. Για τη διαδικασία αυτή δεν απαιτούνται οι πομποί. Θα βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση www.intertechno.at/CE		

GB	Operation manual	IT-2300
The radio-controlled multiple socket outlet with 4 sockets is suited for the remote-controlled switching of lamps and electrical appliances with a total load of up to 2300 watts (ohmic load). Fig. 1 Save on electricity and money by reducing the standby consumption of all connected appliances to approx. 0.6 watts! All transmitters of intertechno can be used. Please follow the respective operating instructions for your transmitter as well. Coding Have the transmitter you want to use ready. Plug the radio-controlled multiple socket outlet in the wall socket. 1.) Briefly press the learn button (L) on the receiver (1 sec.). Fig. 2 The red LED flashes. 2.) Press the desired “ON” button on the transmitter. The radio-controlled receiver switches twice to indicate that the new code has been accepted. FINISHED! A total of up to 6 different codes can be programmed. The codes remain stored even after a power failure. Deleting the coding If you want to delete one code on the receiver later on, proceed as described in 1.) and 2.) . Press the “OFF” button instead of the “ON” button now, however. To delete all codes that have already been saved (reset), press the learn button “L” until the LED flashes (approx. 6 sec.). Then briefly press the learn button “L” once again. This deletes all codes. No transmitters are required for this. For the declaration of conformity, go to www.intertechno.at/CE		

EST	Kasutusjuhend	IT-2300
Nelja pistikuga kaugjuhitav pikendusjuhe sobib nende lampide ja elektriseadmete kaugjuhitavaks lülitamiseks, mille koguvõimsus on kuni 2300 vatti (aktiivvõimsus); Joon.1; Sääste ooteoleku kokkuhoiu arvelt elektrit ja raha, vähendades kõigi seadmega ühendatud seadmete võimsust u. 0,6 vattini! Kasutada saab kõiki intertechno saatjaid. Järgige ka konkreetse saatja kasutusjuhendit. Kodeerimine Hoidke soovitud saatja käepärast. Ühendage kaugjuhitav pikendusjuhe pistikupessa. 1. Vajutage korraks (ühe sekundi jooksul) vastuvõtja õppennuppu (LERNKNOPF; L); joon. 2; punane LED-lamp vilgub. 2.) Vajutage saatja soovitud nuppu „SEES“. Vastuvõtja vilgub kaks korda, näitamaks, et kood aktiveeriti. VALMIS! Programmeerida saab kuni kuus erinevat koodi. Koodid jäävad salvestatuks ka voolukatkestuse järgselt. Kodeerimise kustutamine Kui soovite hiljem ühe saatja koodi kustutada, siis toimige nii nagu kirjeldatakse kasutusjuhendi punktides 1 ja 2, kuid vajutage nupu „SEES“ asemel nuppu „VALJAS“ . Kõigi eelnevalt salvestatud koodide kustutamiseks (reset) hoidke õppennuppu (L) nii kaua all kuni LED-lamp põlema hakkab (u. 6 sekundit). Nüüd vajutage veelkord kiiresti õppennuppu „L“. Sellega kustutatakse kõik koodid. Raadiosaatjaid ei ole selleks toiminguks tarvis. Vastavusdeklaratsiooni leiate järgnevalt internetileheküljelt: www.intertechno.at/CE		

TR	Kullanma talimatı	IT-2300
4 prizli telsiz çoklu prizı, 2300 Watt toplam yüke kadar (ohmik yük) lâmbaların ve elektrikli aletlerin uzaktan kumandayla devreye sokulmasına uygundur. Şekil 1 Bağlı tüm cihazların beklemeye alınarak yaklaşık 0,6 Watt'a düşürülmesi sayesinde elektrikten ve paradan tasarruf! Tüm intertechno vericileri kullanılabilir. Vericinizin kullanma talimatını da dikkate almanız rica olunur. Kodlama İstediğiniz vericiyi hazır tutun. Telsiz çoklu prizini prize takın. 1.) Alıcıda okuyucu düğmeye (L) kısa bir süre basın (1 sn.). Şekil 2 Kırmızı LED lâmbası yanıp söner. 2.) Vericide „AÇIK“ (EIN) tuşuna basın. Telsiz alıcı, yeni kodun kabul edildiğini göstermek için 2 kez devreye girer. TAMAMDIR! Toplam 6 farklı koda kadar programlama yapılabilmektedir. Kodlar, elektrik kesilse de hafızada kalır. Kodun silinmesi Sonradan alıcıda ki bir kodu silmek istenmesi halinde, 1.) ve 2.) maddelerde belirtilen işlemleri yapın. Ancak „AÇIK“ (EIN) tuşu yerine „KAPALI“ (AUS) tuşuna basın. Hafızalanmış tüm kodların silinmesi için (reset) okuyucu düğmeye „L“ LED lâmbası yanıp sönmeye başlayana kadar basılır (yaklaşık 6 sn.). Şimdi tekrar okuyucu düğmeye „L“ kısa bir süre basın. Böylelikle tüm kodlar silinmiştir. Bu işlemd e vericilere ihtiyaç bulunmamaktadır. Uygunluk beyanını www.intertechno.at/CE internet adresinden görebilirsiniz.		

F	Mode d'emploi	IT-2300
La multiprise (x4) contrôlable à distance convient permet d'activer à distance lampes et appareils électriques pouvant atteindre une puissance totale de 2300 Watt (charge ohmique). III.1 Économies d'argent et d'électricité grâce à la réduction du mode veille de tous les appareils branchés à env. 0,6 Watt ! Toutes les télécommandes intertechno sont compatibles. Veuillez observer la notice d'utilisation de votre télécommande. Codage Munissez-vous de la télécommande de votre choix. Branchez la multiprise contrôlable à distance dans une prise murale. 1.) Appuyez brièvement (1 sec.) sur le bouton d'apprentissage L du récepteur. III. 2 La LED rouge clignote. 2.) Appuyez sur la touche MARCHE (EIN) de votre choix sur la télécommande. Le récepteur commute 2x, pour indiquer que le nouveau code a été accepté. TERMINÉ ! Il est possible de programmer jusqu'à 6 codes différents. Les codes restent mémorisés même en cas de coupure de courant. Suppression du codage Si vous souhaitez supprimer un code du récepteur, suivez simplement la procédure décrite en 1.) et 2.). À la place d'appuyer sur la touche MARCHE (EIN) appuyez simplement sur la touche ARRÊT (AUS). Pour supprimer tous les codes enregistrés (reset), appuyez sur le bouton d'apprentissage L jusqu'à ce que la LED clignote (env. 6 sec.). Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton d'apprentissage L. Tous les codes sont à présent supprimés. Les télécommandes ne sont pas nécessaires pour ce procédé. Déclaration de conformité CE disponible sur www.intertechno.at/CE		

H	Kezelési útmutató	IT-2300
A 4 dugaljjal rendelkező, távirányítású dugaszszáv akár 2300 watt összerhelésű (ohmos terhelésű) lámpák és villamos készülékek távirányítású kapcsolására alkalmas. 1. ábra Áramot és pénzt takarít meg oly módon, hogy valamennyi csatlakoztatott készülék készenléti üzemmódját kb. 0,6 wattra csökkenti! Valamennyi intertechno-adó használható. Tartsa be adójának mindenkorl kezelési utasítását is. Kódolás Készítse elő az Ön által kiválasztott adót. Dugja be a távirányítású dugaszszávot egy dugaljba. 1.) Rövid ideig (1 mp) nyomja le a vevőn levő tanulógombot (L). 2. ábra A piros LED villog. 2.) Nyomja meg az adón a kívánt „EIN/BE” gombot. A távirányítású vevő 2x kapcsol annak jeleként, hogy elfogadta az új kódot. KÉSZ! Összesen akár 6 különböző kód programozható be. A kódok áramkimaradás után is mentve maradnak. A kódolás törlése Ha a vevőn később kell törölni egy kódot, akkor az 1.) és 2.) pont szerint kell eljárni. Az „EIN/BE” gomb helyett azonban ekkor az „AUS/KI” gombot nyomja meg. Valamennyi már tárolt kód törléséhez (reseteléshez) addig kell lenyomva tartani az „L” tanulógombot (kb. 6 mp), amíg a LED villogni nem kezd. Ekkor az „L” tanulógombot rövid ideig újra le kell nyomni. Most az összes kód kitöröltött. Ehhez a művelethez az adókra nincs szükség. A Megfelelőségi nyilatkozatot a www.intertechno.at/CE alatt találja.		

I	Istruzioni d'uso	IT-2300
La striscia di prese radiocomandata con 4 prese è destinata all'accensione radiocomandata di lampade ed apparecchi elettrici fino ad un carico totale di 2300 Watt (carico ohmico). Fig.1 Risparmio in termini energetici ed economici grazie alla riduzione in standby di tutti gli apparecchi allacciati a circa 0,6 Watt! E' possibile usare tutti i trasmettitori intertechno. Osservare le istruzioni d'uso del proprio trasmettitore. Codifica Preparare il trasmettitore scelto. Allacciare la striscia ad una presa. 1.) Premere brevemente il pulsante (L) sul ricevitore (1sec.). Fig. 2 Il LED rosso lampeggia. 2.) Premere sul trasmettitore il tasto „ON/EIN”. Il radioricevitore si accende due volte ad indicare la memorizzazione del nuovo codice. FINITO! E' possibile programmare un numero massimo di 6 codici. I codici rimangono memorizzati anche dopo un'interruzione di corrente. Cancellazione della codifica Se occorre cancellare successivamente un codice sul ricevitore, procedere come indicato al punto 1.) e 2.). Invece del tasto „ON/EIN” premere ora il tasto „OFF/AUS”. Per cancellare tutti i codici memorizzati (reset) premere il pulsante „L” (per circa 6 sec.) fino a quando il LED non inizia a lampeggiare . Ora premere di nuovo brevemente il pulsante „L”. Ora tutti i codici sono cancellati. Per questa operazione non sono necessari i trasmettitori. Per la dichiarazione di conformità si veda all'indirizzo www.intertechno.at/CE		

P	Manual de Instruções	IT-2300
A régua de tomadas remotas para 4 tomadas adequa-se à comutação remota de luzes e aparelhos elétricos até a uma potência de ligação total de 2300 Watt (carga ohm). Fig.1 Poupar energia e dinheiro ao reduzir, em modo standby, todos os aparelhos ligados, em aprox. de 0,6 Watt! Podem ser utilizados todos os emissores da intertechno. Respeite, igualmente, o respectivo manual de utilização do seu emissor. Codificação Prepare o emissor à escolha. Insira a régua de tomadas remota numa tomada. 1.) Prima, brevemente, o botão de aprendizagem (L) no receptor (durante 1 s). fig. 2 O LED vermelho pisca. 2.) Prima a tecla „ON” no emissor. O receptor remoto comuta 2x, indicando que o novo código foi aceite. CONCLUÍDO !! Podem ser programados até 6 códigos diferentes. A codificação permanece memorizada, mesmo após uma falha de corrente. Apagar a codificação Se pretender apagar, posteriormente um código no receptor, então proceda como descrito em 1) e em 2). Ao invés da tecla „ON” será premdida a tecla „OFF”. Para apagar todos os códigos (reset) já memorizados, prime-se a tecla de aprendizagem „L” (aprox. 6 s), até o LED piscar. Prima, novamente, o botão de aprendizagem (L), de forma breve. Todos os códigos foram apagados. Os emissores não são necessários para este procedimento. A declaração de conformidade encontra-se em www.intertechno.at/CE		

SK	Návod na obsluhu	IT-2300
Rádiová zásuvná lišta so 4 zásuvkami je vhodná na diaľkovo ovládanie spínanie žiaroviek a elektrických prístrojov s celkovou záťažou do 2300 wattov (ohmická záťaž). Obr.1 Úspora prúdu a peňazí pomocou pohotovostného zníženia všetkých pripojených prístrojov na cca 0,6 wattu! Všetky vysielache intertechno sú vhodné na zapojenie. Dodržiavajte aj príslušný návod na obsluhu vášho vysielache. Kódovanie Majte pripravený vysielac podľa vášho výberu. Rádiovú zásuvnú lištu zastrčte do zásuvky. 1.) Krátko stlačte tlačidlo s funkciou učenia (L) na prijímači (1 sekundu). Obr. 2 Bliká červená LED dióda. 2.) Na vysielachi stlačte želané tlačidlo „ZAP”. Rádiov ovládany prijímač zopne 2x na znak toho, že bol prijatý nový kód. HOTOVO! Celkovo môže byť naprogramovaných až 6 rozličných kódov. Kódy zostávajú uložené aj po výpadku el. prúdu. Vymazanie kódovania Ak má byť nejaký kód na prijímači vymazaný, postupujte, ako je to uvedené v bodoch 1.) a 2.). Namiesto tlačidla „ZAP” sa však teraz stlačí tlačidlo „VYP”. Za účelom vymazania všetkých už uložených kódov (reset) sa tlačidlo s funkciou učenia „L” stlačí tak dlho (cca 6 sekúnd), kým nezabliká LED dióda. Následne stlačte tlačidlo s funkciou učenia „L” ešte raz. Všetky kódy sú teraz vymazané. Vysielache nie sú potrebné pre tento postup. Vyhĺasenie o zhode nájdete na stránke www.intertechno.at/CE		

CZ

Návod k obsluze

IT-2300

Rádiová zásuvná lišta se 4 zásuvkami je určena pro dálkově obsluhované zapnutí svítidel a elektro­přístrojů až do celkového zatížení 2300 wattů (ohmická zátěž). Obr.1

Úspora elektrické energie a peněz díky snížení režimu standby všech připojených přístrojů na cca 0,6 wattů!

Je možno použít všechny vysílače intertechno.

Dodržíte také příslušný návod k obsluze vašeho vysílače.

Kódování

Připravte si zvolený vysílač.

Připojte rádiovou zásuvnou lištu do zásuvky.

1.) Krátce stiskněte cvičné tlačítko (L) na přijímači (1sek.). **Obr. 2**
Červená LED dioda bliká.

2.) Na vysílači stiskněte požadované tlačítko „EIN“ (zapnout).
Rádiový přijímač sepne 2x, na důkaz toho, že byl nový kód přijat.

HOTOVO!

Je možno celkem noprogramovat až 6 různých kódů.

Kódy zůstanou uloženy i po výpadku elektrického proudu.

Výmaz kódování

Jestliže má být později vymazán **kód** na přijímači, postupujte podle bodů 1.) a 2.).

Místo tlačítka „EIN“ (zapnout) však nyní stiskněte tlačítko „AUS“ (vypnout). Pro výmaz všech již uložených kódů (reset) držte stisknuté cvičné tlačítko „L“ tak dlouho (cca 6 sek.), dokud nezačne blikat dioda LED.

Nyní ještě jednou krátce stiskněte cvičné tlačítko „L“.

Všechny kódy jsou nyní vymazány.

Vysílače nejsou pro tento postup zapotřebí.

Prohlášení o shodě najdete na www.intertechno.at/CE

PL

Instrukcji obsługi

IT-2300

Listwa zasilająca sterowana pilotem z 4 gniazdkami wtykowymi nadaje się do zdalnego włączania i wyłączania lamp i urządzeń elektrycznych o mocy do 2300 W (obciążenie omowe). Rys. 1

Oszczędność prądu i pieniędzy przez zredukowanie poboru Standby wszystkich podłączonych urządzeń do około 0,6 W!

Wykorzystać można wszystkie nadajniki (piloty) marki intertechno. Przestrzegać także instrukcji obsługi danego nadajnika (pilota).

Kodowanie

Przygotować dowolny nadajnik (pilot).

Listwę zasilającą sterowaną pilotem podłączyć do gniazdka sieciowego.

1.) Krótko (1 sek.) nacisnąć przycisk uczenia (L) na odbiorniku. **Rys. 2**
Czerwona dioda LED miga.

2.) Na nadajniku nacisnąć wybrany przycisk "WŁĄCZ".
Odbiornik pilota przełącza 2x jako potwierdzenie przyjęcia nowego kodu.

GOTOWE!

Zaprogramowanych może być w sumie maksymalnie 6 różnych kodów.

Kody pozostają zapisane w pamięci także po zaniku zasilania prądowego.

Kasowanie kodowania

Jeśli później **jeden z kodów** odbiornika ma zostać usunięty, wtedy postępować zgodnie z opisem w pkt. 1.) i 2.).

Zamiast klawisza "WŁĄCZ" należy jednak nacisnąć klawisz "WYŁĄCZ".

W celu skasowania wszystkich zapisanych kodów (RESET) należy wcisnąć przycisk uczenia "L" i przytrzymać go, aż dioda LED zacznie migać (około 6 sekund).

Teraz jeszcze raz krótko nacisnąć przycisk uczenia "L".

Wszystkie kody są teraz skasowane.

Nadajniki nie są potrzebne do procesu RESET.

Deklaracja zgodności WE jest do wglądu na stronie
www.intertechno.at/CE

R

Инструкция по применению

IT-2300

Дистанционная колодка штекерного разъема с 4 штепсельными розетками предназначается для дистанционно управляемого включения ламп и электрических устройств и аппаратов вплоть до суммарной мощности в 2300 ватт (омическая нагрузка). Иллюстрация 1

Экономия электроэнергии и денежных средств благодаря редуцированию, максимумно на 0,6 ватт, режима готовности всех подсоединенных электрических устройств!

Могут использоваться все передающие устройства компании intertechno.

Также обращайтесь и соблюдайте соответствующее руководство по обслуживанию Вашего передающего устройства.

Кодирование

Держите наготове передающее устройство Вашего выбора.

Вставьте дистанционную колодку штекерного разъема в штепсельное гнездо.

1.) Коротко нажмите (1 сек.) на обучающую кнопку (L) в приемном устройстве. **Иллюстрация 2**

Мигает красный светоизлучающий диод.

2.) На передающем устройстве нажмите на предписанную кнопку «ВКЛЮЧЕНО» („EIN“).

Дистанционное приемное устройство включается 2х для обозначения, что новый код был принят.

ГОТОВО!

В общей сложности могут программироваться вплоть до **6** различных кодов.

Коды остаются записанными также после перерыва в подаче электроэнергии.

Стирание кодирования

В случае если позднее должен быть удален **код** в приемном устройстве, тогда нужно осуществить операцию так, как это указано в пунктах 1.) и 2.). Однако теперь, вместо кнопки «ВКЛЮЧЕНО» („EIN“) должна нажиматься кнопка «ВЫКЛЮЧЕНО» („AUS“).

Для стирания всех уже записанных кодов (перезагрузка) будет начинаться (в течение приблизительно 6 сек.) обучающая кнопка „L“ до тех пор, пока не замигает светоизлучающий диод.

Теперь еще раз коротко нажать на обучающую кнопку „L“.

Теперь все коды являются стертыми.

Передающие устройства не будут требоваться для этой процедуры.

Декларацию об единообразии/соответствии Вы можете найти и прочитать на следующем веб-сайте: www.intertechno.at/CE

S

Bruksanvisning

IT-2300

Radiokontaktslisten med 4 kontakter är avsedd för fjärrbetjänad koppling av lampor och elektriska apparater upp till en total effekt på 2300 Watt (Ohmbelastning). Bild 1
Ström- och pengabesparing genom standbyreducering av alla ansluta apparater till ca. 0,6 Watt!

Alla sändare från intertechno kan användas.
Beakta även den aktuella bruksanvisningen för dina sändare.

Kodning

Håll den sändare du har valt beredd.
Sätt i radio-kontaktlisten i en stickkontakt.

- 1.) Tryck kort på lärknappen (L) på mottagaren (1 sek.). **Bild 2**
Den röda DIODEN blinkar.
- 2) Tryck på sändaren på den önskade knappen "PA".
Radiomottagaren kopplar 2x, för att visa att den nya koden har tagits emot.

KLART!

Upp till 6 olika koder kan totalt programmeras in.

Koderna förblir även lagrade efter strömbrott.

Radering av kodningen

Skall senare **en kod** raderas från mottagaren, går man vidare som under 1.) och 2.).

I stället för "PA" knappen, trycker man nu på "AV" knappen.
För att radera alla redan lagrade koder (återställning) hålls lärknappen "L" inne till dess att LED-lampan blinkar (ca. 6 sekunder).

Tryck nu kort på lärknappen "L".

Alla koder är nu raderade.

Sändaren behövs inte för den här proceduren.

Överensstämmelsedeklarationen hittar du under www.intertechno.at/CE

RO

Manual de utilizare

IT-2300

Prelungitorul radio cu 4 ștechere este potrivit pentru comutarea telecomandată a lămpilor și aparatele electrice cu o putere de comutare de până la 2300 wați (sarcina rezistivă). Fig.1

Economisiți curent și bani prin reducerea în stand-by a tuturor aparatelor conectate cu circa 0,6 wați.

Pot fi folosite toate emițătoarele de la intertechno.

Aveți în vedere și instrucțiunile de folosire a emițătorului dumneavoastră.

Codarea

Pregătiți emițătorul ales de dumneavoastră.

Conectați prelungitorul radio cu 4 ștechere la o priză.

- 1.) Apăsai scurt butonul de învătare (L) la receptor (1 sec.). **Fig. 2**
LED-ul roșu clipește.
- 2.) La emițător apăsați tasta dorită „PORNIRE”.
Receptorul radio comută de 2x, ca semn a acceptare a codului.

GATA!

Pot fi programate în total până la 6 coduri diferite.

Codurile rămân memorate și după o pană de curent.

Ștergerea codării

Dacă mai târziu trebuie șters un cod la receptor atunci procedați ca la 1) și 2). Dar în locul tastei „PORNIRE” se apasă tasta „OPRIRE”.

Pentru ștergerea tuturor codurilor salvate (reset) se apasă butonul de învătare „L” (cca. 6 sec.) până când LED-ul clipește.

Acum apăsați încă odată scurt butonul de învătare „L”.

Toate codurile sunt șterse acum.

Emițătorul nu este folosit pentru acest procedeu.

Declarația de conformitate o găsiți la www.intertechno.at/CE

BG

Ръководство за експлоатация

IT-2300

Разклонителят на радиопредавателя с 4 контакта е подходящ за дистанционно включване и изключване на лампи и електрически уреди с пълна мощност до 2300 Watt (активно (омично) натоварване). Фиг.1

Икономия на електроенергия и пари посредством редуциране на режима Standby на всички свързани уреди до около 0,6 Watt!

Всички предаватели на Intertechno могат да бъдат използвани. Спазвайте съответните указания за експлоатация на Вашия предавател.

Въвеждане на кодове

Пригответе избрания от Вас предавател.

Включете разклонителя на радиопредавателя в контакт.

- 1.) Натиснете за кратко (1 сек.) програмния бутон (L) на приемното устройство. **фиг. 2**
Червеният светодиод мига
- 2.) Натиснете желания бутон „ВКЛ.“ на предавателя.
Радиоприемникът се включва 2х, за да сигнализира, че новият код е приет

ГОТОВО!

До 6 различни кода могат да бъдат програмирани.

Дори след прекъсване на електрозахранването кодовете остават запомнени.

Изтриване на кодове

Ако по-късно **даден код** на приемното устройство трябва да се изтрие, тогава процедурата е така, както е указано в 1.) и 2.).

Вместо бутона „ВКЛ“, сега се натиска бутон „ИЗКЛ.“.

За изтриване на всички вече запомнени кодове (reset) се натиска програмният бутон „L“ дотогава (около. 6 сек.), докато светодиодът започне да мига.

Сега натиснете още веднъж програмния бутон „L“ за кратко.

Всички кодове вече са изтрити.

Предавателите не са необходими за тази процедура.

Декларацията за съответствие ще намерите на www.intertechno.at/CE

HR

Uputa za rukovanje

IT-2300

Bežična strujna letva sa 4 utičnice prikladna je za daljinski upravljano uklapanje svjetiljki i električnih uređaja do ukupnog opterećenja od **2300 vata** (omsko opterećenje). Slika 1

Ušteda električne energije i novca zahvaljujući smanjenju standbaya svih priključenih uređaja na cca. 0,6 vata!

Mogu se koristiti svi intertehnovi predajnici.

Pridržavajte se i pripadajuće upute za rukovanje predajnikom.

Kodiranje

Pripremite predajnik po svom izboru.

Utačknite bežičnu strujnu letvu u utičnicu.

- 1.) Kratko pritisnite gumb učenja (L) na prijemniku (1sek.). **Slika 2**
Crvena LED žaruljica treperi.
- 2.) Na predajniku pritisnite željenu tipku „EIN“ (*uključeno*).
Bežični prijemnik se uključuje 2x, kao znak da je novi kôd prihvaćen.

GOTOVO!

Može se ukupno programirati do 6 različitih kodova.

Kodovi ostaju pohranjeni i nakon nestanka struje.

Brisanje kodiranja

Ako će se kasnije brisati **jedan kôd** na prijemniku, postupite kao kod 1.) i 2.).

Međutim, umjesto tipke „EIN“ (*uključeno*) sad pritisnite tipku „AUS“ (*isključeno*). Da biste izbrisali sve već memorirane kodove (reset), pritišćite gumb učenja „L“ tako dugo (cca. 6 sek.) dok LED ne zatrepri.

Sad još jednom kratko pritisnite gumb učenja „L“.

Sad su izbrisani svi kodovi.

Predajnici nisu potrebni za ovaj postupak.

Izjavu o sukladnosti naći ćete na internetskoj stranici
www.intertechno.at/CE